

(14) 命令文「～しなさい」

a. 自分に近づく動作を命じる場合

① あなた(nang)に対して: 動詞語幹 + rit

(例) Ndai shara kaw dung rit. (ここに座りなさい)

(例) Ndai shara kaw dung rit yaw. (ここに座りなさいね)

② あなたたち(nanhte)に対して: 動詞語幹 + marit

(例) Ndai jak hpe gram ya marit. (この機械を修理しなさい)

b. 自分から遠ざかる動作を命じる場合

① あなた(nang)に対して: 動詞語幹 + sit

(例) Ndai gumhpraw hte gumra hpe mari sit.

(このお金で馬を買いなさい)

② あなたたち(nanhte)に対して: 動詞語幹 + masit

(例) Gau ngui lam hkawm ya marit. (ゆっくり歩いてください)

c. 上記のどちらでもない場合

① あなた(nang)に対して: 動詞語幹 + u

(例) Ndai laika hpe hti u. (この本を読みなさい)

(例) Ndai laika hpe hti ya u. (この本を読んでください)

② あなたたち(nanhte)に対して: 動詞語幹 + mu

(例) Ndai jing hkrang ni hpe tawk ya mu.

(これらの野菜を刻んでください)

d. 禁止表現「～しないでください」: hkum + 動詞語幹

(例) Lamyi hpe hkum makret. (指をかじらないでください)

(例) Bung hkum hpe hkum gabai. (枕を投げないでください)

(補足説明)

※ 動詞語幹の直後に ya を挿入すると、懇願文「～してください」になる

※ 文末に yaw「～ね」を置くと、会話的なやわらかい表現になる

(15) 接続表現

a. 用言語幹 + yang = ～すれば、～すると

(例) Law law lam hkawm yang salat pru ai.

(たくさん歩くと汗が出ます)

b. garai + n + 動詞語幹 + yang = ～する前に

(例) Kasha ni gaw ngai garai n du yang yup mat ma ai.

(子供たちは、私が到着する前に寝てしまった)

c. 動詞語幹 + let = ～しながら

(例) Awa gaw jaru lu let jing hkrang ga ngau ai.

(父は、酒を飲みながら野菜を炒めた)

d. 用言語幹 + na nhten = ～するかもしれない

(例) Shanhte gaw ndai nta hpe dut na nhten.

(彼らは、この家を売るかもしれない)

e. A hta nna B gaw grai C = A よりも B のほうが C である

(例) Ya gaw gaubawn hta nna lasawn gaw grai hpu ai.

(今は、ねぎよりもニンニクのほうが値段が高い)

f. ～ zawn = ～のように

(例) Myi prui gaw marang htu ai zawn lui ai.

(涙が、雨降るように流れた)

g. 動詞語幹 + ka yaw = ～しましょう

(例) Nsen gaba hte mahkawn ka yaw. (大きな声で歌いましょう)

h. ～ nga nna ka da nga ai = ～と書いてある

(例) Shi laika hta hpawt de gaw lamu hpawng na re ai nga nna ka da nga ai. (新聞に「明日は空が晴れる」と書いてある)